

# Polica privatnosti

## Uvod

Ovaj je dokument Izjava o privatnosti tvrtke Travian Games GmbH, sa sjedištem u Wilhelm-Wagenfeld Straße 22, 80807 München, Njemačka (dalje skupno pod nazivom „TRAVIAN GAMES“). Odnosi se na sve internetske stranice, mobilne aplikacije i igre kojima upravlja tvrtka Travian Games GmbH (dalje skupno pod nazivom „TRAVIAN GAMES“).

U slučaju da vas poveznica (link) na internetskoj stranici kojom upravlja TRAVIAN GAMES preusmjeri na drugu internetsku stranicu kojom ne upravlja TRAVIAN GAMES, ili ako pristupite uslugama treće strane (primjerice kod plaćanja), imajte na umu da se ova Izjava o privatnosti ne odnosi na takve internetske stranice treće strane.

TRAVIAN GAMES skuplja, obrađuje i pohranjuje elektronički ili drugim sredstvom komunikacije sve podatke koje svojevolumno unesete u TRAVIAN GAMES (primjerice, u standardne obrasce ili na internetske stranice i igre kojima upravlja TRAVIAN GAMES) ili podatke koji su preneseni tijekom interakcije između vas i internetskih stranica i igara TRAVIAN GAMES u skladu sa sljedećim člancima i sukladno opće prihvaćenim odredbama.

To uključuje podatke koje date drugim korisnicima tijekom komunikacije s njima na internetskim stranicama i u igrama kojima upravlja TRAVIAN GAMES.

## **1. Posjećivanje internetskih stranica TRAVIAN GAMES**

Kad posjetite neku od internetskih stranica kojom upravlja TRAVIAN GAMES, vaš će preglednik automatski poslati IP-adresu, inačicu preglednika, rezoluciju zaslona i operativni sustav uređaja koji koristite za pristup stranici. Vaš će preglednik također prenijeti datum, vrijeme i trajanje posjeta toj internetskoj stranici i drugim stranicama kojima ste pristupili tijekom posjeta. TRAVIAN GAMES koristi tu informaciju za poboljšavanje svojih internetskih stranica i igara. Usto, TRAVIAN GAMES koristi analitički alat Google Analytics na svojim internetskim stranicama. Pročitajte tekst u članku 4. d) za više informacija o uporabi alata Google Analytics.

## **2. Korištenje igara TRAVIAN GAMES**

### **a Prijava**

Za prijavu u igru kojom upravlja TRAVIAN GAMES, tražit će se od vas da unesete svoju adresu e-pošte te da odaberete svoje korisničko ime i zaporku. Te će podatke TRAVIAN GAMES pohraniti kad potvrdite aktivacijsku poveznicu poslanu na vašu adresu e-pošte koju ste unijeli tijekom prijave. Ako ne potvrdite poveznicu, ti će podaci biti izbrisani nakon dva tjedna. Molimo da ne koristite svoje pravo ime, ime druge osobe ili zaštitni znak kao svoje korisničko ime. Usto, TRAVIAN GAMES odredit će vašu državu prema IP-adresi vašeg uređaja na kojem ste izradili svoj račun. Tu ćemo informaciju pohraniti kako bismo vam mogli ponuditi odgovarajući odabir metoda plaćanja.

Ako stisnete reklamnu poveznicu na bilo kojoj internetskoj stranici TRAVIAN GAMES i zatim vas proslijedi na internetsku stranicu kojom upravlja TRAVIAN GAMES, postavit će se kolačić (*cookie*) u vaše računalo koje sadrži informaciju o reklamnoj poveznici koju ste pritisnuli, za kojeg oglašivača, za koju igru, u koje vrijeme i u kojoj državi. TRAVIAN GAMES također će vam dodijeliti državu prema IP adresi vašeg uređaja. TRAVIAN GAMES pristupit će tim neosobnim podacima kako bi poboljšao reklamnu kampanju i radi računovodstvenih svrha u vezi s oglašivačima. Kolačić će se izbrisati čim se aktivacijska veza potvrdi.

TRAVIAN GAMES nudi uslugu za sve veći broj igara koja vam omogućava samo jednu prijavu za igru i zatim račun te igre koristite za kretanje po više igračih svjetova unutar te igre. Svrha ove usluge jest da će podaci koje unesete pri prijavi na igru biti pohranjene u središnjoj lokaciji relevantne igre.

### **b Korištenje igara**

Travian Games pohranjuje i obrađuje vaše osobne podatke za provedbu, korisnički ugovor igra koja je dogovoren i korištenja mogućnosti povezane s ovim ugovorom (kao što je korištenje igara, korištenje potpore i slično). Travian Games također koristi alate za analizu Google Analytics i SWRVE za svoje igre. Molimo pročitajte informacije objavljene pod 4. d) i e) za više detalja o korištenju Google Analytics i SWRVE. Isto vrijedi i ako pristupite Travian Games igri pomoću jedne od mobilnih aplikacija kojima upravlja Travian Games.

### **c      Komunikacijski kanali**

Igre i internetske stranice kojima upravlja TRAVIAN GAMES pružaju razne mogućnosti komunikacije s TRAVIAN GAMES ili drugim igračima. TRAVIAN GAMES automatski koristi sustave filtriranja koji sprječavaju bilo kakvu komunikaciju koja krši članak 9 Općih odredbi i uvjeta Travian Game GmbH. TRAVIAN GAMES automatski koristi sustave filtriranja za blokiranje masovnih poruka, uvredljivih, nepristojnih ili rasističkih poruka, poruka koje veličaju nasilje ili bilo kakvih nepoželjnih izjava ili poruka koje reklamiraju proizvode ili usluge. Nadalje, TRAVIAN GAMES snima korištenje komunikacijskih kanala na kratko vrijeme za analizu i popravljavanje bilo kakvih tehničkih pogrešaka kako bi jamčio sigurnost i integritet sustava, za sprječavanje zlouporabe i/ili neovlaštenog korištenja te za prikupljanje neosobnih statističkih podataka o korisnicima. Prikupljena izvješća sadrže datum, vrijeme poruke, pošiljatelja i primatelja te količinu poslanih podataka.

Nijedan zaposlenik ili agent TRAVIAN GAMES neće čitati vaše poruke bez vašeg pristanka. Ako TRAVIAN GAMES posumnja u zlouporabu i/ili neovlašteno korištenje dostupnih komunikacijskih kanala (primjerice, kad primatelj prijavi poruku), TRAVIAN GAMES zadržava pravo istražiti račun igre u pitanju i poruke poslane s tog računa kako bi mogao poduzeti daljnje potrebne mjere.

### **d      Istraživanje manipulacija radnih postupaka igre**

TRAVIAN GAMES će skupljati i pohranjivati podatke o korištenju internetskih stranica i igara kojima upravlja TRAVIAN GAMES, primjerice, o aktivnosti korisnika unutar igre i komunikaciji između igrača unutar igre ili komunikaciji unutar usluga igre. To uključuje nadziranje načina igranja i provjera mogućih manipulacija radnih postupaka igre koji zatim mogu poslužiti za uočavanje zlouporabe ili nedopuštenih aktivnosti korisnika. TRAVIAN GAMES koristi posebne programe za prepoznavanje kršenja pravila igara, primjerice, programe koji mogu otkriti korištenje neovlaštenih naredbenih datoteka (engl. scripts). Radi toga može pohraniti IP-adrese, podatke o prijavama u posljednjih četrnaest dana i sve druge podatke koje preglednik prenosi kao osnovnu informaciju. Nadalje, TRAVIAN GAMES zaposlio je osobe koje su posebno uvježbane za to i koji mogu biti zaposlenici ili slobodnjaci koji rade za TRAVIAN GAMES. TRAVIAN GAMES također će odabrati odgovarajuće osobe iz svojih redova igrača koji su izrazili zanimanje za dobrovoljno obavljanje takvih zadataka. Zaposlenici, slobodnjaci i dobrovoljci („posebno uvježbano osoblje“) imat će pristup istim podacima kao i posebni programi koje

koristi TRAVIAN GAMES za izvođenje tih dužnosti. Posebno uvježbano osoblje također će biti zaduženi za identificiranje, otkrivanje i kažnjavanje bilo kakvih kršenja trenutčnih Odredbi i uvjeta te pravila igara, primjerice, nezakonita uporaba nekoliko računa igara ili vrijeđanje drugih igrača. Posebno uvježbano osoblje djeluju isključivo u skladu s dogovorima i uputama TRAVIAN GAMES, te su posebno zaduženi da osiguraju ispunjavanje odredbi o zaštiti podataka. Po pitanju obrađivanja osobnih podataka, TRAVIAN GAMES ostaje odgovorna strana. Ako TRAVIAN GAMES ustanovi da kršite svoje ugovorne obveze, primjerice, korištenjem neovlaštenih naredbenih datoteka, TRAVIAN GAMES izričito zadržava pravo da poveže vašu IP-adresu s drugim podacima koje TRAVIAN GAMES ima pohranjene o vama te da vas obavijesti o tim kršenjima. TRAVIAN GAMES zatim može poduzeti daljnje mjere protiv tog korisnika kako bi se obnovili normalni radni postupci igre.

#### **e Unutarnje istraživanje**

TRAVIAN GAMES također koristi podatke koje ste pohranili ili podatke pohranjene o vama za unutarnje istraživanje o demografiji, interesima korisnika i korisničkom ponašanju. Uporaba tih podataka je pod pseudonimom. Možete odbiti pristati na to skupljanje podataka i pohranu u bilo koje vrijeme za ubuduće. Pošaljite svoj opoziv na adresu e-pošte koja je niže navedena. Za opoziv nema dodatnih troškova, osim troškova prijenosa opoziva.

#### **f Postupak plaćanja**

Kod plaćanja morat ćete dati dodatne podatke. Priroda tih podataka ovisi o načinu plaćanja koji ste odabrali. TRAVIAN GAMES nudi niz anonimnih načina plaćanja.

TRAVIAN GAMES prosljedit će potrebne podatke za obradu plaćanja pružateljima usluga koji su odgovorni za plaćanje. TRAVIAN GAMES će te usluge plaćanja dodijeliti tvrtki TG Payment GmbH sa sjedištem u Münchenu (Njemačka). Suradnja s trećim stranama također uključuje plaćanje preko vanjskih pružatelja usluga (PayPal, kartične tvrtke, mobilni davatelji usluga itd.). Te treće strane zakonski su obvezne povjerljivo i na siguran način upravljati vašim osobnim podacima u skladu sa zakonima na snazi i mogu koristiti vaše osobne podatke samo za ispunjavanje svojih ugovornih obveza.

Kad pokrenete postupak plaćanje tijekom igre, postavit će se kolačić koji sadrži nasumce odabran ID-broj. Taj je kolačić potreban za vaš povratak u igru kad dovršite postupak plaćanja.

TRAVIAN GAMES zapošljava osobe odgovorne za osiguravanje ispravne provedbe plaćanja i unaprijed su postavljeni da to čine. Ti zaposlenici djeluju isključivo u skladu s dogovorima i uputama TRAVIAN GAMES te su posebno zaduženi da osiguraju ispunjavanje odredbi o zaštiti podataka. Ti zaposlenici koriste anonimne podatke o plaćanju kako bi otkrili i spriječili svaku zlouporabu postupka plaćanja. U slučaju zlouporabe, postupak plaćanja bit će otkazan. Usto, TRAVIAN GAMES ima pravo, prema potrebi, koristiti bilo koje dostupne podatke da uključi osobne podatke u provođenje daljnjih mjera.

TRAVIAN GAMES ima pravo dati podatke trećim stranama kojima su dodijeljena potraživanja TRAVIAN GAMES od korisnika, ili trećim stranama koje su odgovorne za primanje plaćanja, ako je potrebno prikupiti takva potraživanja.

## **g Reklamiranje na internetu bazirano na uporabi**

Kada koristite internetsku stranicu Travian, reklame se prikazuju što je optimizirano sukladno sa njihovom važnosti za vas. Oglašivači prikazuju prikupljenje pojedinačno anonimne podatke o Vašem korištenju. Primjerice, podaci se prikupljaju u vezi s web-stranice koju ste posjetili, ponudama koje ste iskoristili i oznake na koje ste kliknuli. Ni jedan korisnik ne može se osobno identificirati na temelju tih podataka, u skladu sa zakonskim propisima, zbog stavljanja prikupljenih podataka pod pseudonim. Zbog tehničkih razloga, IP adrese koje su prikupljene ne koriste se za aktiviranje oglašavanja na temelju ponašanja korisnika i potpuno su anonimne.

Možete pronaći više detalja o tome kako Google koristi tehnologije oglašavanja za obradu podataka putem sljedeće veze:

<http://www.google.com/intl/de/policies/privacy/partners>

Ako ne želite primati bilo koje ciljano oglašavanje iz Googlea, možete deaktivirati to putem sljedeće veze:

<http://www.google.com/ads/preferences>

Travian internetska stranica koje posjećujete koristi sljedeće usluge ili davatelje usluga:

- Google AdSense, usluga koja integrira oglašavanje od Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA
- Google Ad Exchange, usluga koja integrira reklame sa Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA
- Flyber GmbH, Johannisstraße 20, 10117 Berlin, Germany
- ATG Ad Tech Group GmbH, Stresemannstr. 342, 22761 Hamburg, Germany

Osim toga, mi dopuštamo trećim stranama, kao što su medijske agencije, postaviti kolačiće kako bi analizirali korištenje online oglašavanja te vam se predstavili s ciljanim oglašavanjem, na temelju vaših želja, na našim internetskim stranicama. Štoviše, to omogućuje medijskim agencijama da riješe ciljnu skupinu svojih oglašivača što preciznije i bez rasipanja reklama. Anonimne statistike time se generiraju i podaci se koriste u svrhu istraživanja tržišta. Podaci ne mogu dovesti do identifikacije pojedinca.

Naša Travian stranica također koristi "piksele za praćenje konverzije" od Facebook Inc., 1601 S. California Ave., Palo Alto, CA 94304, USA, [www.facebook.com](http://www.facebook.com) ("Facebook") i/ili Twitter International Company, The Academy 42, Pearse Street, Dublin 2, Ireland, <http://www.twitter.com> ("Twitter") i/ili Google AdWords, Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA, [www.google.com/adwords](http://www.google.com/adwords) ("Google"). Ovaj alat omogućuje nam pratiti radnje korisnika nakon što su prosljeđene klikom na partnerov oglas na internetskoj stranici davatelja. To znači da smo u mogućnosti snimiti učinkovitost Facebook ili Twitter oglasa ili Google oglasa u statističke svrhe ili za istraživanje tržišta. Prikupljeni na ovaj način podaci su anonimni. Ne možemo, dakle, vidjeti bilo kakve osobne podatke koji pripadaju pojedinom korisniku. Prikupljeni podaci se, međutim, pohranjuju i obrađuju od strane Facebook-a ili Twitter-a ili Google-a. Mi ćemo vas obavijestiti o tome u prema informacijama koje su dostupne za nas u tom trenutku. Facebook, Twitter i Google mogu kombinirati ove podatke s vašeg Facebook, Twitter ili Google računa i koristiti podatke sukladno s vlastitim pravilima o zaštiti podataka na

<https://www.facebook.com/about/privacy/>

ili

<https://twitter.com/privacy>

za vlastite reklamne svrhe.

Praćenje konverzija omogućuje Facebook, Twitter, Google i njihovi partneri isticati reklame do vas unutar i izvan Facebook-a, Twitter-a ili Google prikazivačke mreže. U oba slučaja, kolačić se također pohranjuje na računalu za tu svrhu.

Molimo kliknite ovdje ako želite opozvati svoj pristanak za ovo:

[https://www.facebook.com/ads/website\\_custom\\_audiences/](https://www.facebook.com/ads/website_custom_audiences/)

ili

<https://twitter.com/settings/security>.

## **h Koristite putem platforme treće strane: mobilno praćenje**

Mi koristimo tehnologiju za mobilno praćenje za kontinuirano poboljšanje i optimiziranje naše ponude. Koristimo usluge podešavanja GmbH, Saarbrücker Str. 38a, 10405 Berlin, Njemačka (www.adjust.com) za tu svrhu. Korištenjem ove usluge, prikupljamo statističke podatke o tome kako se koriste naše internet stranice kako bi stalno poboljšavali našu ponudu. Što se tiče korištenja naših aplikacija, možemo dobiti informacije od svojih mobilnih uređaja koje zatim snimamo i ocjenjujemo. Sljedeći podaci se time prikupljaju: IP adrese koje se podmah prebacuju na anonimno i MAC adrese, anonimni ID uređaji (identifikator za oglašivače - IDFA ili Google ID Oglašivač - GAID), vrsta web preglednika, jezik, internetske usluge, status mreže, vremenske zone, URL stranice za pristup i izlaz, vrijeme provedeno i datum pristupa, clickstream podaci i drugi statistički podaci o korištenju naših usluga. Pojedinač se ne može identificirati na temelju tih podataka. Prikupljeni na ovaj način podaci se koriste za stvaranje profila za anonimno korištenje. Prikupljeni pomoću tehnologije za praćenje podaci se ne koriste za osobnu identifikaciju posjetitelja ovih web stranica bez suglasnosti date osobe. Prikupljanje i pohrana podataka mogu biti zabranjene, na snazi za budućnost, podešavanjem postavki u mobilnom uređaju, kako je opisano u poglavlju 8.

## **3. Prosljeđivanje vaših podataka trećim stranama**

U određenim će slučajevima TRAVIAN GAMES proslijediti vaše osobne podatke sljedećim trećim stranama:

- Pružateljima usluga plaćanja (vidi gore)
- Pružateljima IT-usluga (primjerice, pružatelju usluge e-pošte, pružatelju poslužitelja)

- Uslugama baze podataka (primjerice, za analizu promidžbenih tvrtki)
- Pridruženim tvrtkama (primjerice, podatke o plaćanju tvrtki TG Payment GmbH)
- Državnim službama (primjerice, istražnim vlastima)

Te treće strane imaju zakonsko pravo upravljati vašim osobnim podacima na povjerljiv i siguran način u skladu sa zakonima na snazi. Treće strane mogu pristupiti vašim osobnim podacima samo ako su im potrebni za ispunjavanje njihova ugovora, odnosno ako postoji zakonski temelj za takav pristup podacima.

Nadalje, TRAVIAN GAMES dopustit će trećim stranama da vas kontaktiraju u svoje promidžbene svrhe samo uz vaš izričit i prethodan pristanak, i u tom će slučaju TRAVIAN GAMES proslijediti vašu adresu e-pošte tim trećim stranama.

## **4. Tehničke značajke**

### **a Kolačići**

Kolačići su male datoteke koje omogućavaju TRAVIAN GAMES da zapiše određene informacije o vašem uređaju, primjerice, da vas može identificirati kad ponovno posjetite internetsku stranicu ili za prikupljanje podataka za statistiku. Većina kolačića automatski se briše kad zatvorite preglednik ili izađete iz internetske stranice ili igre kojom upravlja TRAVIAN GAMES. Međutim, neki kolačići mogu se pohraniti na duže razdoblje. Gore navedeni članci detaljnije opisuju kako TRAVIAN GAMES koristi kolačiće.

### **b Internetski signali (web beacons)**

TRAVIAN GAMES koristi internetske signale ili „web beacons“ (to jest jasne GIF-ove ili internetske bube itd.). Internetski signal je poveznica smještena na internetskoj stranici i izgleda kao mala grafička slika. Kad preko poveznice otvorite internetsku stranicu, automatski se traži ta mala grafička slika. TRAVIAN GAMES koristi internetske signale za poboljšavanje internetskih stranica i promidžbene kampanje brojanjem i snimanjem broja posjeta na određenoj internetskoj stranici, ako je i kada neka e-poruka otvorena itd. Gore navedeni članci detaljnije opisuju kako TRAVIAN GAMES koristi internetske signale.



### **c Dodaci društvenih mreža (plug-ins)**

TRAVIAN GAMES koristi dodatke (plug-in) društvenih mreža na svojim internetskim stranicama i igrama poput Facebookovog gumba „Sviđa mi se“ ili Facebook Connecta i Googleovog gumba „Google +1“. Zajednička značajka tih dodataka društvenih mreža jest da, kad pristupite internetskoj stranici TRAVIAN GAMES koja koristi dodatak društvene mreže, isti će se podaci proslijediti pružatelju te društvene mreže; također će ti podaci biti proslijeđeni ako izravno pristupite internetskoj stranici pružatelja društvene mreže. Primjerice, kad otvorite internetsku stranicu pružatelja koja sadrži Facebookov gumb „Sviđa mi se“, Facebook će primiti vašu IP-adresu, inačicu preglednika i rezoluciju zaslona te operativni sustav uređaja kojim ste pristupili stranici i URL stranice koja sadrži gumb „Sviđa mi se“. To se primjenjuje čak ako niste koristili usluge koje nude ti pružatelji. Ako postoji taj dodatak mreže Facebook ili Google, gore spomenuti podaci bit će preneseni u SAD.

Proslijedit će se dodatna informacija ako se prijavite na jednu od tih usluga i/ili koristite dodatak društvene mreže dok pristupate internetskoj stranici. Molimo da se posavjetujete sa svojim pružateljem u vezi s podacima koji će u tom slučaju biti proslijeđeni.

### **d Google Analytics**

TRAVIAN GAMES koristi mrežni analitički sustav Google Analytics za svoje internetske stranice, igre i naslovnice stranica igara. Google Analytics koristi kolačiće koji nam omogućavaju da analiziramo vašu posjetu igrama i internetskim stranicama koje uređuje TRAVIAN GAMES. Google Analytics za to skuplja podatke pregledima stranica, to jest tehničkim značajkama uređaja kojim pristupate stranicama i vaše aktivnosti na stranicama i igrama kojima upravlja TRAVIAN GAMES. Google Analytics zatim analizira te podatke u okvirima ugovornih obveza koje ima TRAVIAN GAMES i izrađuje izvješća koja uključuju podatke s koje URL stranice ili igre TRAVIAN GAMES ste pristupili, iz otprilike koje zemljopisne lokacije stranice ili posjećene igre TRAVIAN GAMES, koliko je dugo korisnik ostao na stranici ili u igri TRAVIAN GAMES te pregled aktivnosti korisnika tijekom posjeta. TRAVIAN GAMES uredio je postavke alata Google Analytics tako da se posljednji oktet vaše IP adrese briše prije nego što se pohrani unutar Europe. Možete onemogućiti uporabu kolačića u vašim postavkama preglednika, ali imajte na umu da vam to može ograničiti korištenje bilo koje igre ili stranice TRAVIAN GAMES. Možete preuzeti i instalirati relevantan plug-in za svoj preglednik putem ove poveznice:

(<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>) i Google Analytics JavaScript kod neće alatu Google Analytics slati nikakve podatke o vašem posjetu igrama i stranicama TRAVIAN GAMES.

#### **e      SWRVE**

Travian Games koristi internet alat za analizu SWRVE za svoje igre. Za to, kod fragmenata se koristi u izvornom kodu igre ili mobilnih aplikacija koje su tada aktivirane kada obavljaju određene radnje koje navodi Travian Games (npr registraciju, aktivaciju, prijavu, brisanje, kupnju kredita, itd). Nakon što je aktiviran, sljedeći podaci će biti poslana na SWRVE poslužiteljima smještenima u EU: naziv igre ili web stranice, seoska verzija igre, nasumično generiran i anonimni ID broj za Vaš račun, matični broj određen za navedenu radnju, opis navedene radnje, vrijeme, identifikacioni broj preglednika sesije i IP adrese. Ako pristupate jednoj od Travian Games igara putem mobilne aplikacije, sljedeći podaci će se prenijeti: Status mreže (primjerice 3G, Wi-Fi), operativni sustav (bez broja verzije) i da li je uređaj smartphone ili tablet, SWRVE zatim analizira te podatke u okviru svojih ugovornih obveza za Travian Games kako bi sastavio izvješća da se utvrdi kako se igra ili mobilna aplikacija koristi. Osim toga, SWRVE koristi prenesene podatke u anonimnom i skupnom obliku kako bi informirao Travian Games i dodatne klijente SWRVE o općim izjavama u vezi ponašanja korisnika. Osim ove uporabe u anonimnom i skupnom obliku, SWRVE sprema i koristi podatke prenesene iz Travian Games samo u okviru svojih ugovornih obveza, a prema uputama Travian Games. Možete iznijeti primjedbu na ovu zbirku i pohranu podataka u bilo koje vrijeme, na snazi za budućnost. Molimo pošaljite Vaš opoziv na e-mail adresu navedenu u nastavku. Ukidanje ne donosi dodatne troškove osim troškova prijenosa takvog opoziva.

#### **f      Automatske obavijesti**

Ako ste aktivirali odgovarajuću postavku na svom mobilnom uređaju, Travian Games može slati automatske obavijesti na vaš mobilni uređaj kako bi podijelili ažuriranja za igre i druge relevantne vijesti. Možete upravljati svojim automatskim obavijestima putem "Options" ili "Settings" (Mogućnosti ili Postavke) u mobilnoj aplikaciji ili u postavkama uređaja.

## **5. Opoziv pristanka**

Možete opozvati svoj pristanak u bilo koje vrijeme osim ako TRAVIAN GAMES ne obrađuje vaše osobne podatke zbog ugovornih ili zakonskih razloga. Ako se opoziv odnosi na primanje informacija o igri ili bilo kojih drugih poruka e-pošte, svi podaci o igri i druge poslani e-poruke sadrže mogućnost prekida preplate na primanje daljnjih informacija o igri ili e-poruka. Za opoziv nema dodatnih troškova, osim troškova prijenosa opoziva.

## **6. Dodavanje ili brisanje osobnih podataka**

Svoje osobne podatke možete izmijeniti bilo kada (primjerice, ako želite ažurirati ili ispraviti podatke) ili potpuno obrisati svoje osobne podatke. Napomena: TRAVIAN GAMES neće moći udovoljiti vašem zahtjevu za brisanjem ako je taj zahtjev u sukobu s bilo kakvim obvezama za očuvanje podataka ili zakonskim interesima TRAVIAN GAMES ili treće strane. Ako želite da TRAVIAN GAMES izmijeni vaše osobne podatke ili da prestane koristiti vaše podatke, molimo da se obratite na: [privacy@traviangames.com](mailto:privacy@traviangames.com). TRAVIAN GAMES će zatim promijeniti zatraženo ili što prije obrisati vaše podatke. Međutim, TRAVIAN GAMES podsjeća da, zbog tehničkih ili organizacijskih razloga, neke će se mjere morati provesti nakon što ste predali zahtjev za brisanje ako su te mjere već pokrenute no nisu dovršene do tog vremena.

## **7. Informacija o osobnim podacima**

TRAVIAN GAMES će vas, kad zaprimi zahtjev, besplatno obavijestiti o svim osobnim podacima koji su pohranjeni o vama. Ti će podaci biti poslani u elektroničkom obliku, uglavnom e-poštom.

## **8. Deaktiviranje Vašeg identifikacionig broja za praćenje**

Za Apple uređaje: otvorite postavke na svom mobilnom uređaju (primjerice iPhone ili iPad) i odaberite stavku na izborniku "Data privacy" (Privatnost podataka). Možete deaktivirati praćenje oglasa pod "Advertising" (Reklamiranje).

Za uređaje s Androidom: Otvorite postavke na vašem popisu aplikacija i dodirnite gumb oglasa. Možete deaktivirati identifikacioni broj Google oglašavanja kada je prozor oglasa otvoren.

## **9. Posljednje odredbe**

TRAVIAN GAMES zadržava pravo izmjene ove Police privatnosti u bilo koje vrijeme; međutim, TRAVIAN GAMES uvijek će poštovati primjenjive zakone o zaštiti podataka.

Ako imate općih pitanja o ovoj Polici privatnosti i zaštiti podataka na stranicama TRAVIAN GAMES, obratite nam se na niže navedene adrese. Ako je moguće, obratite nam se adresom e-pošte koju ste naveli kod prijave u igru.

E-pošta:

[privacy@traviangames.com](mailto:privacy@traviangames.com)

Poštanska adresa:

Travian Games GmbH  
Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22  
80807 Munich

Datum: 01.08.2015.